雲高　華埠

聯活公司絲髮

LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
電話 PACIFIC 7825.

正月份大平賣

吶郎水衣原價每件廿四圓五　平沽每件十九圓半
厚羊毛長褸原價三十二圓五　平沽每件廿三圓九五
原色短袖薄內衫（祇有四十號）平沽每件六毫五仙
正英國靚羊毛襪原價壹圓壹毫五　平沽每對八毫
厚奶色靚羊毛毡原價十壹圓　平沽每張八圓九五
八圓九五
正靚鹿仔皮背心每件　七圓九五　俱八折計
十三圓七五
胎羊毛夾背心原價九圓九五　平沽每件七圓九五
羊毛搭巾（藍，沙，黃，白色）原價每條二圓五
平沽每條弍圓五
靚羊毛及絲質光面緞男睡袍
十壹圓二五
原價每件拾圓半　俱八折平沽
廿二圓半
十六圓九五

江門出版 **六邑僑通雜誌**（沽二毫五）●最近新到 **新寧雜誌**（每冊六毫）
●一九四八年法國美女裸体月份牌每張沽七毫五
紐約中美週報每冊三毫五 ●開平華僑月刊每冊七毫五
開平晨鐘半月刊每冊六毫 ●東門鹽史上下集合沽九毫
●洗毡帽價平工作好 ●廣州市前鋒日報兩份沽二毫五

Leong Ding Bong
328 Carrall St.
Vancouver, B. C.
卡路街三二八號
梁定邦報局帽店

輔行雜貨公司
國貨商場

土產集團
新英洲尢魚（先聲登市）

國貨總滙
今年新貨　特別鮮明
今年新價　特別廉平
如蒙光顧　請早訂定
時期一過　難以爲情

FOO HUNG COMPANY LTD.
12[illegible]131 Pender St. E.　Phone PA. 6635
Vancouver, B.C.

OGDEN'S
VIRGINIA
FINE CUT
OGDEN LIVERPOOL

爲吸烟而欲達到較省心計。請試用惡頓烟絲以自捲烟仔。因用特殊優良成熟烟草混合而製者。易於捲。樂於吸

▲祖國新聞

恩開兩邑交通概況

開平赤坎訊　戰前恩開兩邑水上及公路交通，素稱便利，省港相隔雖遠，然亦朝發夕至，嗣因抗戰事發，路基橋樑，悉加破壞，以阻敵進，復員後，水路交通恢復最速，刻赤坎三埠恩城白沙間，電船常川來往，接駁廣州，澳門，北街輪渡，至于公路，先後修復行車者，計有

㈠百赤茅綫，由赤坎經百合蜆崗等墟而至恩開交界之義興墟，全程約卅餘華里，由勝利公司投得行車權，有車拾輛，全程收車費國幣八千餘元，路基優良，爲全邑冠。

㈡捕屬綫，自蒼城至樓岡墟一段，經通車有日，全程卅華里，現有車四輛　每日對開三班，現全程收車費國幣五千元。

㈢恩蒲綫，自恩平城起　經聖堂墟而至恩開兩縣交點之蒲橋，現恩城至聖堂一段，經正式通車，有車二輛　分早午晚三次開出。

㈣那同綫，由台山那扶至開平大同市　全程卅華里，有車二輛，往返行駛

㈤恩龍綫，由恩平城至那龍墟，全程廿七公里，有車四輛，現收車費國幣一萬式千元。

其餘公路經修復，俟車通行者，有赤坎至長沙，駝駄綫，及長沙至單水口之沙水綫，聞不日亦可通車。

巨片繼續攝製

◎香港山月公司

香港四　香港山月影業公司，爲四邑影業鉅子關文清所創辦，復員後首處張巨片名「復員淚」。取材新穎　情節動人，攻擊貪污，得各方好評，省港各埠，熱烈推荐，該公司近又拍成「新生命綫」，宣傳鐵路建設之重要，即將在各地放映　聞該公司中堅份子，如余哲生，湯劍廷，蘇丹，鄭樹榮，關艾奇，李卓等，皆四邑人，通力合作，前途當有發展云。

★ ★ ★

加國云埠 **華盛頓旅館**
WASHINGTON HOTEL
177 HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B
PA 0546

本館舖在雲市定街東門牌壹七七號地点中心近在華區房間清靜床褥雅潔升降有機不分日夜燈氣熱水隨時應用衛生浴室男女均備僑胞賜顧倒屣歡迎

司理關變祥榮樂啟

余毓華氏新發明 經驗神效藥（完全加政府立案）

新發明專治腹中氣痛散無論病久暫皆可
醫治定必藥到回春　每樽二元
暈浪金丹凡在舟車之中發生暈浪吐嘔精
神不適服此丹神氣舒暢活潑誠爲行旅
者有備無患　每盒七毫五
新發明反老回少丹凡染陽萎之恙對花不
舉舉而不堅失閨房之興趣急服回少丹
數天覺精神勃發妙奪造化之力功敵煙
花之鴉久戰而不倦矣　每樽三元
新發明補腦扶原丹凡有神經錯亂失其記
憶力者皆其腦部先天不足後天失調服
其補腦丹十數筒可能轉弱爲强其聰明
睿知出類而拔萃其用法註明單內
每樽三元
新製安睡丸安神定心不傷身體　每樽壹元
返老回少九牛二虎功能丹　壹樽　三元
神效主治發冷丹兼能療不素食者
每盒五毫
新發明六仙丹：主治喉嚨痛腫口痛牙痛
頭痛頸腫流鼻水化痰化氣化滯心痛耳
內痛大小瘡無名種毒祛風濕粒仔痧症
內服外搽　每樽二元
新發明生髮膏　每盅三元五
白髮轉黑藥水染黑髮　每樽　二元
新發光明眼藥水去浮膜去紅腫　每樽七毫
功效療肝膽肺藥水　每樽二元五毛
立止傷風止咳功效藥水　每樽壹元二毫
萬金膏化痰止咳口乾鼻塞傷風頭痛四時
感冒時症各種皮毒內服外搽　每盅五毛
普濟水時行瘟疫四時感冒霍亂吐瀉急症
痧症濕身困倦肚痛中風中痰　每樽壹元
立止胸悶肚痛化滯化氣藥粉　每樽七毫五
神效紅白痢症冒凍冷臀肛緊藥水　每壹元
立愈頭痛骨痛身痛藥散　每盒壹元二毛
新發明專治沙淋消除腎內石　二元五

新發明 **痾甜〔尿〕**
藥水數天內全愈用藥水二樽甜尿完全消滅矣每樽三元五

最新發明主治 **痔瘡**
膏兼能治惡毒大瘡
除揸治惡痔之外兼
能療無名腫毒各背
瘰癧陰疽乳癖血癖小兒疳積　每盅貳元
神效專治心病失眠安神安睡藥水
每樽二元五

爛脚注意
勿論新久何等松皮爛脚全愈藥膏每盅二元
千金膏男女老少四時感冒傷風傷寒痧症
骨痛風濕皮膚肉痛頭痛鼻塞　每盅壹圓
立愈新久風濕骨痛內服外搽　每料四圓
神效婦女調經丸　每盒壹圓二毛
萬應皮膚膏驅毒勞手傷足傷風凍熱　壹圓
新發明眼痛眼膜丸　壹盅七毫
一掃光血癖藥膏兼藥水凡血癖三角疵無
名肺毒數天後全愈　壹盅壹圓五
神速補血生血丸　每百四圓五毛
遺精聖藥勿論何等遺精及身癢　每打壹圓
萬應止癢藥膏各種皮膚癢搽止　每盅貳圓
立愈火湯汽油傷即時止痛藥膏　每盅貳圓
解退無名肺毒搶瘡刀傷勞扰藥水　五毛
立愈冷飯骯勞手足皮肉爆口油　每樽壹圓
奇效酒風脚黑紅色酒風脚藥　每盅式圓
立止癢痛風濕皮膚爛肉爛脚跕藥膏　二圓
立愈止癢風濕皮膚濕爛全身紅粒癢爛等
症必大內全愈藥粉　每盅二圓　間症取藥
退鷄眼藥膏每盅壹圓　退鷄眼藥水六毫

CHAS LEE
207 Georgia St. Vancouver, B.C.

雲高華醬油有限公司出品
益生
上抽油

五十磅原豉醬　每桶十二元
一打庄十四安士原豉醬　每箱二元七毛三
一打庄二十八安士原豉醬　每箱四元九毛三

牌子最老貨式最好
製法精良美味可口

Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East　Vancouver, B C.
電話 PAcific 5845

益生 上抽油

壹百磅庄
每桶
八員五毫

▲價目表▼

原抽油　一百磅每桶二拾一元二毛八　伍十磅每桶十一元三毛四
雙老頭抽油　一百磅每桶二拾一元三毛八　五十磅每桶一拾一元三毛四
老頭抽油　一百磅每桶十九元四毫四　五十磅每桶十元零三毫七
頭抽油　一百磅每桶十七元五毫　五十磅每桶九元四毫
上抽油　一百磅每桶八元五毫
（十二安士）二打庄雙老抽油每箱四元三毫
（十二安士）二打庄老頭抽每箱二元八毫二
◎各埠商店　均有代理　批發特平

雲埠 **華醬油有限公司啓**

中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency
40 Wall St. New York 5, N. Y.
電話號碼　White Hall 3-5000
電報掛號　Chung Kuo New York

本行專爲僑胞服務　僑胞應儘利用本行

中國銀行啓事（第壹八號）

頃接國內敝總行電示自即日起敝行接理僑胞國幣滙款須按照當日美金公開市塲滙率折付國幣是項滙率時有起落嗣後敝行所定美金與國幣之掛牌滙價根據每日敝總行來電辦理又敝行發售美金滙欵由敝國內付款行按照解欵日中央銀行滙率兌付國幣統希
鑒察爲荷

華埠辦事處地址
Bank of China
198 Worth St. New York 13 N.Y.
電話 Digby 9-2880-5

紐約中國銀行
紐約中國銀行華埠辦事處　仝啟
中華民國卅六年八月十九日

活生藥行

加拿大雲高華
WAT SANG COMPANY
87 E. PENDER STREET
VANCOUVER, B. C. CANADA
Telephone MArine 3529
選辦祖國藥材批發參茸玉桂經理馳名西葯

新型和打文剛筆大幫上市
★手拈一管筆
★到處不求人
全黃金管套　每副二十二元九毫
半截黃金管套　每副一十五元四毫七
青金管套　每副一十五元四毫七
白銀管套　每副九元五毛二
老式實用和打文　每副五元九毛五

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶餐館．日夜開市．
嘉餚美菜．式式俱備．
仰求各界．男女僑胞．
留意光顧．請移玉步．

◎雲埠香港 **美洲中國出入口商有限公司兼香港華僑旅運社廣告**

本社爲華僑資本創辦。對我華僑生活。較爲明晰。社址宏偉。膳宿俱備。取費從廉。務求妥當。適合僑胞爲目的。榮旋諸君。倘祈留意焉。歸僑領取本社招紙貼於行李者。請向本公司辦事處　廣德隆　合勝號　大漢報周煥君　域埠生財號　興利　羣南別墅等處索取便妥

▲雲埠總社▼
壹士定東街門牌十六號
司理　周幹芬　馮秀鈫　周在彪　周育生　吳啟鈞　周永浩

▲香港分社▼
文咸東街卅二號二樓
司理　黃紹棠　馮錦泮　胡波　周興漢　鄺運喬　周興業